

11月

日 月 火 水 木 金 土

1 2

3 4 5 6 7 8 9

伊と錦イベント

10 11 12 13 14 15 16

15日より18日まで

17 18 19 20 21 22 23

24 25 26 27 28 29 30

11月の曆に「きもの日」というお日柄があるのをご存じですか？それは11月15日、七五三の日でもあります。「きもの」が持つその美しさや、きもの姿の麗しさを伊と錦でも発信すると共に、用途に応じたお着物や帯をおすすめしたいと思います。

☆持っている帯メや帯あげが！？

11月15日～18日まで



派手になってしまったり、使いづらいもの、ほつれてしまったり、色がくすんでしまったものをお持ちではありませんか？

今回伊と錦では期間限定でそれらの使いづらいものを、新しくお買い換えの際に下取りをします！

お持ちの帯メや帯あげ一つにつき1,000円で下取り！状態は問いません。（変色してても、切れかかっても可）さらに今回は特別に、新しい帯メや帯あげを1つお買い換えごとにお持ちの帯メや帯あげを2つまで下取りします！

久しぶりの伊と錦 newspaper です。

いつもご最下さいましてありがとうございます。

最近暑いのか寒いのかおかしな天候が続いていますね。

では早速ですが、本日のお題です！

・本日のもくじ

☆持っている帯メや帯あげが！？

☆きものの素敵などところ

☆ちょっとご意見聞かせてください

☆11月のラインナップ

☆お草履の注文承ります

☆特典のご案内♪

先日、次女の中学校の2日間にわたる文化祭に行ってきました。クラス別の合唱コンクールや、有志による余興、寸劇のような出し物などを参観し、とても楽しい時間を過ごしてきました。

「青春」って本当にいいですね！最後に三年生全員で流行りのアーティストの曲を大合唱があったのですが、それはもう、ライブ会場のような盛り上がりで、それを聞くと、学年全体が本当に仲がよさそうで、若さと元気と勢いに押されて、ちょっと羨ましい気持ちとその熱量に逆にこちらが元気を分けてもらった気がします。

これから寒くなってくるとインフルエンザなんかも流行してくるでしょうから、体調などにはくれぐれもお気をつけください。

:: 下取りのイメージはこんな雰囲気 ::

例：11,000円の帯メをお求めの場合

お持ちの帯メや帯あげを2つ下取り (1,000×2)

(新品の帯メ) 11,000 - (下取り) 2,000 = 9,000 で

お客様だけの新品の帯メをお求めいただけます！

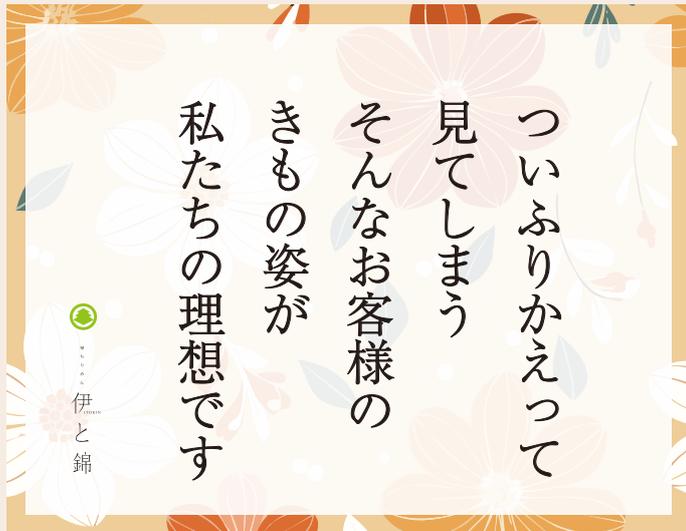
(※下取り品は、変色していても切れかかっても大丈夫です)

☆きものの素敵などところ

着物には、礼装、普段着を問わず、その人が持つ雰囲気の良いさを倍増させる場所がありますよね。

その人らしさの品位をもあげてくれます。

それは本当に着物の素敵どころ。  
当店のキャッチコピーに「ついふりかえって見てしまう  
そんなお客様のきもの姿が・・・」と発信しているもの



があります。それは前から素敵なきもの姿の女性が歩いておられたら、すれ違ったその瞬間、その後ろ姿を自然とみてしまうもの。

そこには帯の柄があり、きものとのコントラストがあります。色合いの美しさや和の装いのシルエットの美しさが際立っていることでしょう。その姿が伊と錦のお客様なら尚更いいな、それを目指したいという思いです。きものは10年単位でお使いいただけるものですし、子供さんやお孫さんに譲ったり、譲り受けたりもできるもの。振袖も留袖も、紬や小紋もみんなそうです。次に着る人がそれが好きならば、思い出さえも紡いでいけるのです。



カジュアルな着物はお洋服感覚で着ていて楽しいものを、格式や品位のある着物は、厳かな式典で重厚感のあるものを。きものは装いでそれがはっきりと区別されているところが分かりやすく良いところでもあります。場面や目的に応じて装いを変えることで、その日一日が、日常の楽しい有意義な時間から、その日だけの本当に大事な時間にまで変えることができます。日本の着物は本当に美しい。そして私たちにはそれがよく似合います。もしかしたら、これはいい機会なのかもしれません。この「きもの日」をきっかけに、「わたしだけ」の着物や帯を選んでみませんか？ぜひ好きな色や柄の着物を手にとって、お顔にあわせてそれぞれの良さを比較してみてください！

☆ちょっとご意見聞かせてください  
当店は呉服店ですので、余計にそう思うのですが、何か行事があって、その日の服装に迷ってしまったら、やっぱりここはきものかな？と落ち着く部分があるのですが、どんな場面だったら着物が良いなと思いますか？人によっては着物がとても近いもので、「いつでも」という方がおられたり、「やっぱりフォーマルの席かなあ」と思われる方もいらっしゃると思います。もし持っている、持っていないなど何も条件がない前提だった

シミは着ていたら  
どうしても  
「付いて」しま  
うもの、でも安心♪

よくある例：

- ◎ 衿元にファンデーションが付着した
- ◎ お食事をした時の跳びはね
- ◎ 指先の血がついてしまった
- ▲ 後ろのすそに泥はねが飛んでいる
- ▲ 久しぶりに出したらカビになっていた
- ??? 靴墨がついた
- ??? 木の椅子に座ったら樹液が付いた
- ??? 雨に降られて雨ジミが・・・

◎ 比較的簡単におちます  
▲ 結構きれいにおとせます  
??? 結構難しいです

料金のお見積りは無料です！  
ご検討中の方はお早めどうぞ

  
華ちりめん  
**伊と錦**  
ITOKIN

早めのご依頼が、シミ落としにかかる料金が低く抑えられる傾向にあります。当店は京都の悉皆に出しています

お母様の振袖をお嬢様にも着せたい！  
お嬢様の体型に合わせて【仕立て替え】

※振袖と長襦袢の両方を同時にお仕立て替えます  
半衿や小物を新しいものに変えると  
とっても素敵な振袖姿に変身！お母さんの振袖を生かしてください♪

伊と錦では、年間に2～3回程度ですがきものお手入れキャンペーンをしています！その時々でクリーニングや洗い張りなど趣向を変えてお知らせしていますのでタイミングが合えばとってもお得に！！

  
 お手紙は要チェック！

ら、仮にそれが普段何気ない日常だったら、こんな雰囲気  
の着物がいいなあとか、特別な日はこんな感じがいいなあなど  
ありますか？もしそういうご希望？のようなものがございましたら  
ご意見をお待ちしております。

☆ お草履の注文承ります

本格的な革のお草履を普段履くのにはちょっともったい  
ない、特に雨の日には道中を歩くのに高級なお草履を使う  
のには抵抗がある、そんなお客様へ



ウレタン草履のかかるとが合いお草履が人気です。  
ちょっとした水たまりでも気にせず履ける優れもの。  
ちゃんとした時には本革のお草履がおすすめですが、  
お稽古事やお天気がすぐれない日にはとても使い勝手が  
いいお草履です。でも長く使うには、特に雨の日  
にお履きになった後はよく干して保管するのがポイントです。  
履き心地もふかふかしていてなかなか良いもの。  
店内にもいくつか実物があります。ぜひお試しください  
※お草履はフリーサイズになっております

☆ 11月のラインナップ

今月は当店選りすぐりの着物や帯の数々を、愛情込めて  
お披露目します！

なかにはもう今は作れない、染めれないというものも  
あります。お客様にぴったりの素敵な着物や帯を選んで  
みてください！それに加えまして、バーゲンセールも  
同時に開催しますよ！

■ 対象のアイテムは

礼装の着物、おしゃれ着物、長襦袢、名古屋帯、袋帯など。  
もしかしたらこの「出会い」は運命かもしれない！？

**大蔵ざらえ**

お客様のきものスタイルにぴったり！  
かつ、お値段もやさしい優れもの！  
お早目のお越しをおまちしております！  
※大蔵ざらえはセレクトアイテムのバーゲンです

と思える逸品もあるかもしれませんよ！

それとは別に新入荷の上質な長襦袢の反物、カジュアルな  
コーディネートに最適な半巾帯など、お好みに合えば自信を  
もって Go サインを出したいアイテムも。

こちらは逆に、数は多くはなく、作り手や仕入れに関わる  
伊と錦メンバーのこだわりがたくさん詰まったもの。

「ついふりかえって見てしまうこと」間違いありません。

恐らく私が一番最初にふりむきます（笑）

そんな着物や帯もぜひご覧になってください。



お気軽にご相談ください  
TPOにあわせたお履き物  
本革草履の鼻緒の交換、  
かかとのゴム交換・サイズ調整など

生徒さん募集中  
前結び宗家きの和装学苑  
宇部教室

前で結んで  
後ろへクルっ！  
前結び着付教室

週刊 itokin

山口県宇部市にある呉服店、伊と錦では 11 月に  
着物や帯の販売イベントを予定しているようだ

え？、あのきものが！？  
大蔵ざらえとはなに？？  
うれしいウレタン草履、なにが違う？  
丸洗いと洗い張りの「差」を  
きいてみた



画像は華ちりめんHP、インスタグラムより

「きもの日」 in 伊と錦  
【大蔵ざらえ】同時開催！

11月15日(金)より18日(月)まで

Open AM 10:00 ~ Close PM 7:00

山口県宇部市笹山町 1-2-7 華ちりめん伊と錦 Pあり



先日母がお客様からこんなことを聞いてきました。  
 「きものは最初に買う時はそりや高いかもしれないけど、何年も着れるものでしょう？これなんかは本当のところ随分前に買ったものなのよ。でもこれからまだ先着れるでしょう？そう考えたら着物って、日割りにして計算したら安いものよね。こんなに良いものって他にないよね、ほんと。」こんなお話を聞いて、とても嬉しくなりました！伊と錦は個人店なので、同じジャンル（例えば正装、礼装、略礼装、平服、カジュアルなど）の着物や帯でも品揃えやご提案するアイテムに個性と言いますか、カラーがあると思います。その中でもきものは「着る方が主役」なのでお求めになる方の好みとマッチできるもので、より良いものをおすすめしたいなと心強く思ったのでした。

## 「きもの日」 in 伊と錦

11月15日(金)より18日(月)まで

伊と錦店内にて

# 大蔵ざらえ

同時開催

### ☆ 特典のご案内♪

最後までお読みいただきありがとうございます！  
 それでは特典の発表です！

1. 期間中ご来店いただいたお客様には、  
 ☆持っている帯々や帯あげが！？のところの下取り価格がアップ!？抽選があります。Max 50%up や smile 10%up などありますよ〜！
2. それと11月15日から12月20日まで「きもの姿のお見送り」と題しまして、着物でお出かけの方（女子会や忘年会、祝賀会など着物でおでかけしてみようかな）とご検討中の方に、  
 着付料【特別価格 お一人1,500円】要予約で着付のご依頼をお待ちしています  
 ※伊と錦店内からご出発のお客様に限ります。  
 もし「畳んだりがちょっと苦手」という方も安心してください！  
 脱いだ後に陰干してから伊と錦へお持ちください。  
 綺麗に畳んでお渡しします。もし、「ここについたシワが気になる」という時は、簡単な地直しなら無料。  
 チェックしてお持ち帰り頂きます。シミが付いてしまったきものは、しみ抜き、クリーニングもその後受付します

3. 自分で着れるように着付を習ってみたいという方へ  
 11月15日より18日までの期間中、着物や帯をお買い上げのお客様には初回前結びの着付け方を体験ができます。これだったら、と着付教室にご入会の方は入会金（通常2000円のところ）が無料に。  
 2回目以降はスケジュールをあわせながら着付のお稽古の予定を組んでいきます。  
 初回は着付のお道具は貸し出しが可能ですのでぜひどうぞ♪前結びの着付け方をマスターしてください！



〒755-0015 山口県宇部市笹山町1-2-7 華ちりめん 伊と錦  
 電話：0836-34-2450 定休：月曜日（イベント時はのぞく）  
 場所がよくわからないという方は、お近くまで来られたらご連絡ください。ごあんないいたします。

両方の手と手を広げて、ご来店！お待ちしております！！  
 インスタグラムにも色々なことを発信しています！  
 良かったらフォローしてくださいね！

お友達やお知り合いの方のご紹介は大歓迎しております！  
 きものに興味のある方、きものが必要な方、お手入れ処を探しておられる方、ぜひ伊と錦をご紹介ください。